PIÈCE Nº 8275306

REMARQUE : Cette fiche renferme d'importantes données techniques sur l'entretien de l'appareil.

À L'USAGE EXCLUSIF DU TECHNICIEN NE PAS ENLEVER NI DÉTRUIRE

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVANT ET PENDANT LA RÉPARATION DU LAVE-VAISSELLE

A. Même si la porte est ouverte, une tension de ligne passe à plusieurs endroits dans le tableau de commande et sous la cuve. Aussi, assurez-vous de couper l'alimentation électrique à la boîte de fusibles, avant de remplacer un composant.

B. Vérifier toujours le faisceau de conducteurs et les bornes avant d'effectuer tout essai.

C. Déconnecter le courant électrique avant de toucher la carte de circuits ou de réinstaller les connecteurs des organes de commande.

D. Pour contrôler le voltage, insérer les sondes à côté des fils sur le connecteur tandis que la source CA est active et que les blocs de connexion sont branchés.

E. Les vérifications de la résistance s'effectuent sur des composants dont le faisceau de conducteurs est débranché.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Déconnecter le courant électrique avant d'entreprendre des travaux.

Réinstaller tous les panneaux avant de faire fonctionner l'appareil.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Circuits électroniques sensibles aux décharges électrostatiques

Les problèmes de décharges électrostatiques sont présents partout. Ces décharges peuvent endommager ou affaiblir l'ensemble de commande électronique. Le nouvel ensemble de commande peut sembler bien fonctionner après la réparation, mais il peut se révéler défectueux par la suite, à cause de la contrainte due aux décharges électrostatiques.

- Porter un bracelet antistatique. Relier le bracelet à la connexion de masse verte ou à une partie métallique non peinte de la machine ***-OU-*** Toucher plusieurs fois du doigt une connexion de masse verte ou une partie métallique non peinte de la machine.
- Avant de sortir la pièce de son emballage, appliquer le sac antistatique sur une connexion de masse verte ou une pièce métallique non peinte de la machine.
- Éviter de toucher les pièces électroniques ou les contacts des bornes; ne manipuler l'ensemble de commande électronique que par ses bords.
- Quand on place l'ensemble de commande électronique défectueux dans le sac antistatique, respecter les instructions ci-dessus.

FICHE TECHNIQUE

Alimentation :
(Sous charge) 60 Hz, 120 V c.a.

Débit d'eau d'arrivée :
Pour remplir 1,9 litre (2 pintes) en 27 sec., 120 PSI max., 20 PSI min.

Température d'eau d'arrivée :
49° à 71° C (120° à 160° F) (avant le début d'un programme, faire couler l'eau du robinet jusqu'à ce qu'elle soit chaude).

Charge d'eau :
Environ 8,3 litres (2,2 gal.) (approx.) (Moins pour les programmes Normal IEC et Économiseur d'eau/Faible énergie.)

Rotation du bras gicleur inférieur :
25 à 40 tr/mn

Rotation du bras gicleur supérieur :
18 à 30 tr/mn

TROUSSES DE RÉPARATION

- Trousse de réparation du panier nº 676453
- Ensemble d'embouts protecteurs nº 675679

AUTRES CARACTÉRISTIQUES DES CIRCUITS DE COMMANDE

ANNULATION/VIDANGE :

Annulation du programme actuellement en cours, et effacement de l'information mémorisée. Exécution d'une période de vidange de deux minutes s'il est probable qu'il reste de l'eau au fond de la cuve. Les pressions successives sur la touche commandent la permutation entre vidange de 2 minutes et mode d'attente.

BLOCAGE DES COMMANDES :

Chaque fois que l'utilisateur sélectionne l'option de blocage des commandes, le témoin «Control lock/Blocage des commandes» s'illumine, et toutes les touches du clavier sont désactivées. L'utilisateur peut activer ou désactiver à tout moment la fonction de blocage des commandes en appuyant pendant 4 secondes sur la touche d'option «Air dry/Séchage à l'air».

MISE EN MARCHE DIFFÉRÉE :

Ceci permet à l'utilisateur de retarder le déclenchement de l'exécution d'un programme. Chaque pression sur la touche fait passer la durée de la période d'attente au niveau suivant, ou du niveau maximum à zéro.

- **Pour un modèle comportant une touche de mise en marche/Start**, le décompte de la période d'attente débute dès qu'on appuie sur la touche de mise en marche.
- **Pour un modèle qui ne comporte pas de touche de mise en marche/Start**, le décompte de la période d'attente débute lorsqu'on appuie sur la touche de sélection du programme.

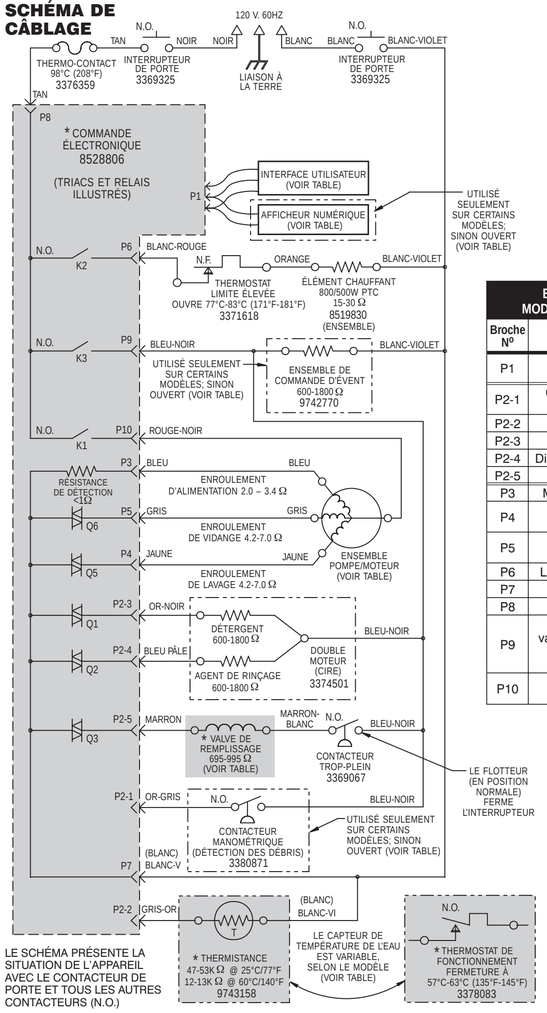
À la fin de la période d'attente, le programme sélectionné sera automatiquement exécuté.

MESSAGES D'ERREURS

TOUCHE BLOQUÉE :

Si le module de commande détecte le fait qu'une touche enfoncée est bloquée, le fonctionnement du lave-vaisselle est interrompu et le témoin correspondant à cette touche clignote jusqu'à l'élimination de l'anomalie. En cas de blocage ou court-circuit affectant une touche sans témoin lumineux (ou plusieurs touches), le module de commande provoque le clignotement de la touche du programme de rinçage.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



BROCHAGE DU CONNECTEUR DU MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

Broche Nº	Description	Couleur du fil
P1	Câble plat vers interface utilisateur	—
P2-1	Contacteur manométrique (détection des débris)	Orange-gris
P2-2	Thermistance/thermostat	Gris-orange
P2-3	Distributeur - détergent	Orange-noir
P2-4	Distributeur - agent de rinçage	Bleu pâle
P2-5	Valve de remplissage	Marron
P3	Moteur - Bobinage principal	Bleu
P4	Moteur - Bobinage auxiliaire-Lavage	Jaune
P5	Moteur - Bobinage auxiliaire-Vidange	Gris
P6	Liaison L1/Élément chauffant	Blanc-rouge
P7	CA - Neutre	Blanc-violet
P8	L1	Tan
P9	Liaison - L1 à évent, valve de remplissage, double distributeur et contacteur manométrique	Bleu-noir
P10	Liaison - L1 à circuit commun du moteur	Rouge-noir

MATRICE DE COMMUTATION DE L'INTERFACE UTILISATEUR

Note : Les commutateurs peuvent ne pas être présents sur tous les modèles (les 'ID' varient selon le modèle).
Note : Les noms des programmes sont variables, selon les modèles. Voir au verso les noms des programmes du modèle spécifique.

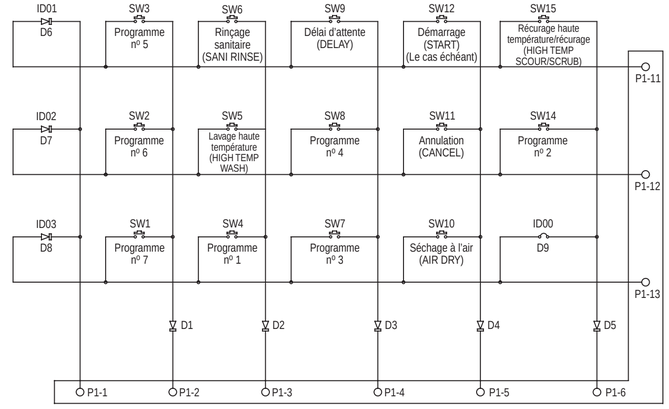


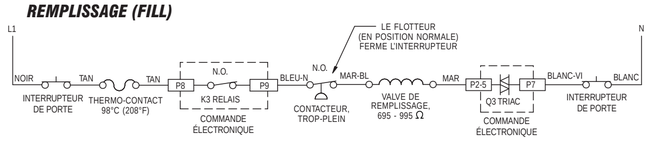
SCHÉMA DE CÂBLAGE ET REPÉRAGE DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES SPÉCIFIQUES AU MODÈLE

Numéro de modèle	Tresse de câblage	Interface utilisateur	Afficheur numérique	Ensemble de commande d'évent	Ensemble pompe/moteur	✶ Valve de remplissage	Contacteur - manométrique	✶ Capteur thermométrique
1782x	8275395	3384833 ou 3385147	N/A	N/A	3385004	8274220	N/A	3378083 (Thermostat)
1x63x	8275394					8283345		
1x65x (Energy Star)								
1x68x	8275391	3384551 ou 3385148			3385006		3380871	9743158 (Thermistance)
1x71x								
1x73x, 1x76X		3384552 ou 3385149						
1x75x		3385150			3385007	8283346		
1682x, 1582x		3384406	3383825					
1x83x	8275392	3384549		9742770				
DP940	8275395	8269364	N/A	N/A	3385002	8274220	N/A	9743158 (Thermistance)
DU940, DU945, IKU586	8275394	8269362 ou 8269509				8283345		
DU941								
DU600	8275391	8269364			3385373			
DU943					3385007		3380871	
DU948	8275394	8269521			3385002		N/A	
DU950, DU951, DUL200	8275391	8269362 ou 8269509			3385007		3380871	
DU960PWK, DU620		8269358 ou 8269508						

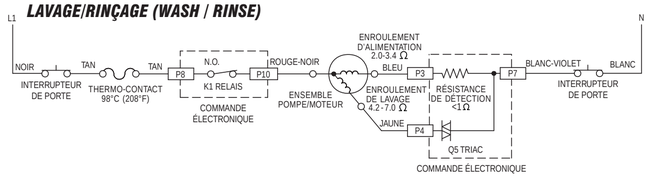
*** INDIQUE DES COMPOSANTS ÉCONOMISEURS D'ÉNERGIE - NE PAS REMPLACER.**

CIRCUITS DU LAVE-VAISSELLE Les circuits suivants sont utilisés uniquement aux fins de diagnostic.
Avant d'entreprendre un processus de diagnostic, contrôler la tension du circuit d'alimentation et l'état des fusibles.

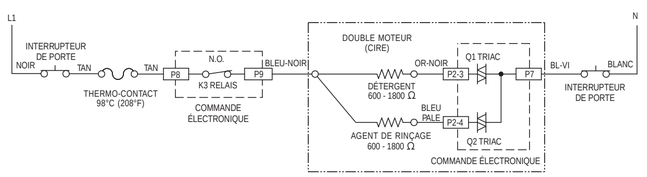
REMPLISSAGE (FILL)



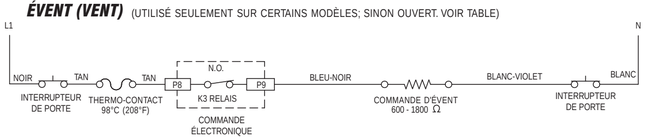
LAVAGE/RINÇAGE (WASH / RINSE)



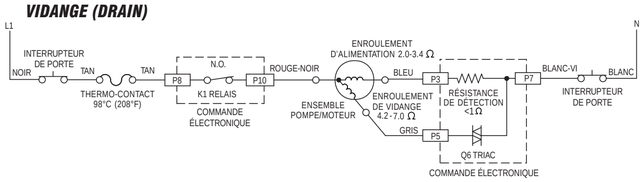
DISTRIBUTEUR - DÉTERGENT ET AGENT DE RINÇAGE (DISPENSER - DET./R.A.)



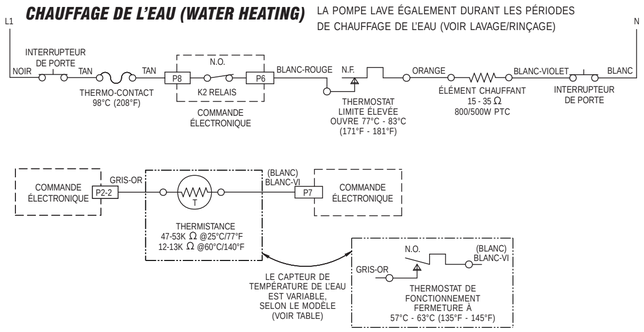
ÉVENT (VENT) (UTILISÉ SEULEMENT SUR CERTAINS MODÈLES; SINON OUVERT. VOIR TABLE)



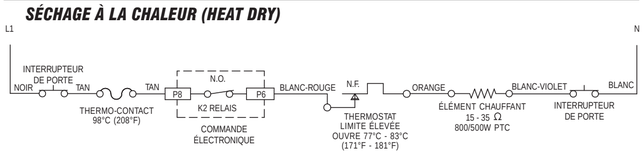
VIDANGE (DRAIN)



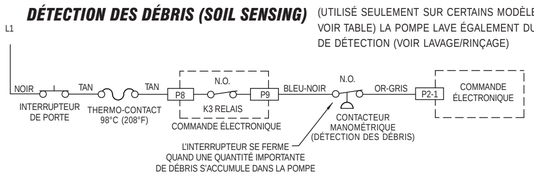
CHAUFFAGE DE L'EAU (WATER HEATING) LA POMPE LAVE ÉGALEMENT DURANT LES PÉRIODES DE CHAUFFAGE DE L'EAU (VOIR LAVAGE/RINÇAGE)



SÉCHAGE À LA CHALEUR (HEAT DRY)



DÉTECTION DES DÉBRIS (SOIL SENSING) (UTILISÉ SEULEMENT SUR CERTAINS MODÈLES; SINON OUVERT. VOIR TABLE) LA POMPE LAVE ÉGALEMENT DURANT LES PÉRIODES DE DÉTECTION (VOIR LAVAGE/RINÇAGE)



DÉMONTAGE - ÉVENT ARTICULÉ ET COUVERCLE DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

1. Interrompre l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
2. Voir la Figure 1. Ouvrir la porte du lave-vaisselle et insérer l'extrémité d'un tournevis dans l'encoche de la claire-voie de l'évent. Pousser dans le sens antihoraire pour faire tourner la claire-voie d'environ 1/8 tour, pour la libérer. Ôter la claire-voie; la conserver pour réinstallation ultérieure.
3. Ôter huit (8) vis sur le périmètre du panneau de porte interne; retirer le panneau. Voir la Figure 1.
4. Pour ôter l'évent, voir la Figure 2; déconnecter du moteur, deux (2) fils de la tresse de câblage électrique. Soulever l'évent pour l'enlever; veiller à récupérer le joint pour réinstallation ultérieure.
5. Pour libérer le couvercle et accéder aux organes de commande électroniques, appuyer sur l'onglet à l'extrémité du couvercle des composants électroniques; soulever le couvercle à l'extrémité de l'onglet pour l'extraire. Voir la Figure 2.

RÉINSTALLATION - ÉVENT ARTICULÉ ET COUVERCLE DES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES

1. Réinstaller le couvercle des composants électroniques : faire glisser le couvercle à sa position par-dessus les organes de commande, et appuyer pour que les onglets s'emboîtent en place. (La Figure 2 illustre l'enlèvement du couvercle).
2. Réinstaller l'évent. Voir la Figure 2; reconnecter les deux fils électriques de la tresse de câblage sur les cosses du moteur. Placer le joint d'étanchéité dans la rainure de l'évent, et abaisser l'évent pour le mettre en place.
3. Réinstaller le panneau de porte interne. Aligner le panneau par-dessus l'évent, et réinstaller les huit (8) vis de fixation sur la périphérie du panneau de porte interne. Voir la Figure 1.
4. Aligner la claire-voie de l'évent par-dessus l'évent; faire tourner la claire-voie à la main dans le sens horaire pour l'engager.
5. Insérer l'extrémité d'un tournevis dans l'encoche de la claire-voie de l'évent. Pousser dans le sens horaire pour faire tourner la claire-voie d'environ 1/8 tour, jusqu'à la position de blocage. Voir la Figure 1.
6. Rétablir l'alimentation électrique du lave-vaisselle.

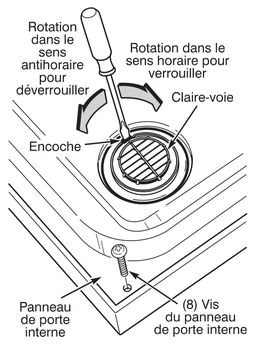


Figure 1

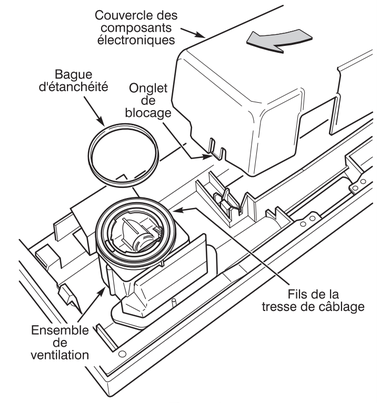


Figure 2

FABRIQUÉ SOUS UN OU PLUSIEURS DES BREVETS AMÉRICAINS SUIVANTS :

4,319,598	4,732,431	4,822,241	5,031,651	5,330,102
4,319,599	4,746,177	4,834,125	5,033,659	5,474,378
4,350,306	4,753,570	4,848,382	5,039,828	5,637,938
4,418,868	4,758,057	4,927,033	5,069,360	5,881,906
4,449,765	4,765,697	4,991,611	5,158,346	5,882,739
4,559,959	4,776,620	5,005,740	5,165,433	5,900,070
4,693,526	4,802,934	5,018,550	5,165,435	
4,732,323	4,805,647	5,031,649	5,202,582	

DES314,256 DES320,489 DES393,333 DES391,696

AUTRES BREVETS EN INSTANCE

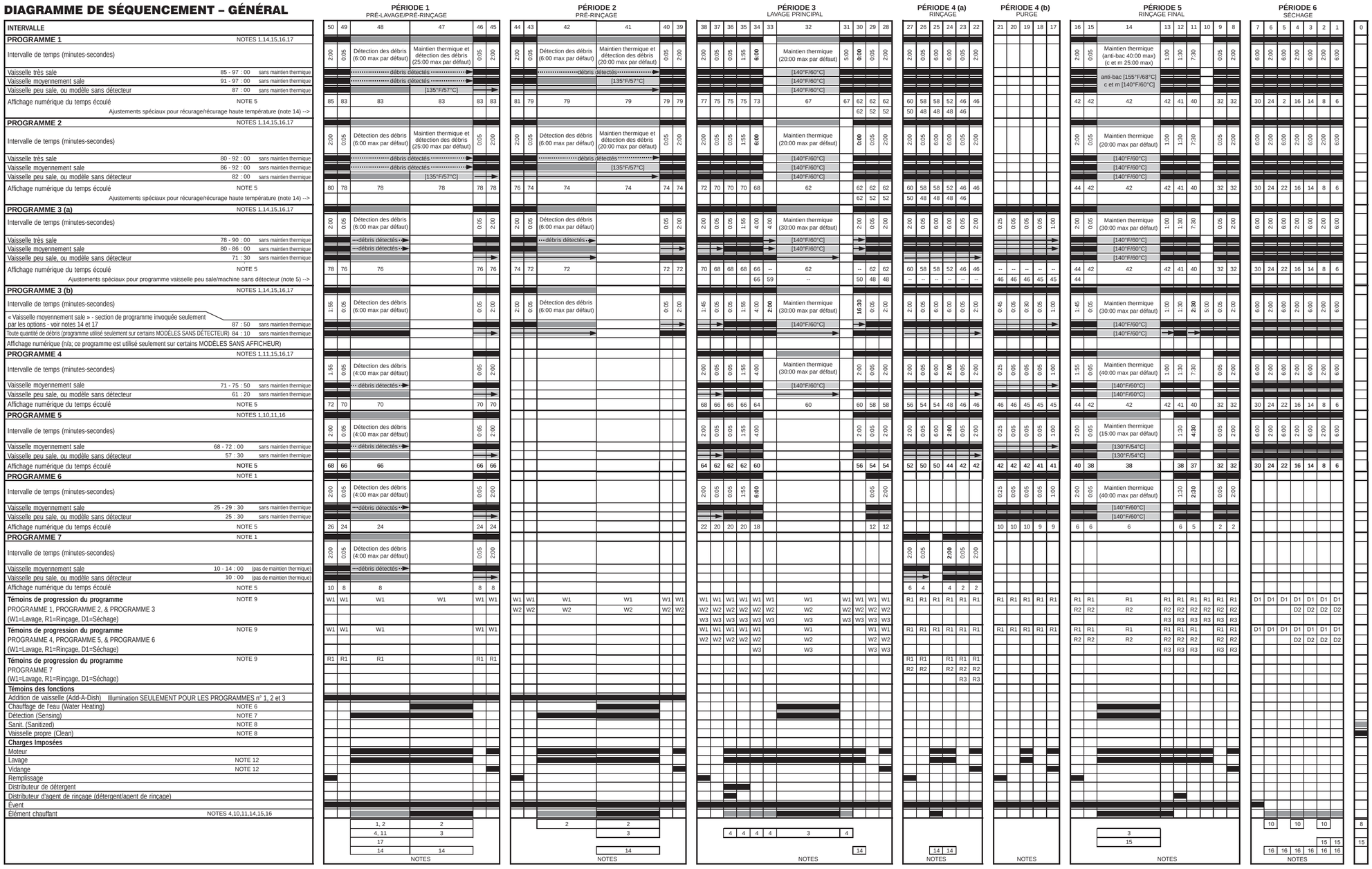
FABRIQUÉ SOUS UN OU PLUSIEURS DES BREVETS CANADIENS SUIVANTS :

1,278,461	2,033,506
1,288,666	2,049,828
1,288,667	2,053,752
1,288,688	2,058,213
2,001,663	2,075,251
2,017,386	2,115,475
2,022,831	

DES67168

AUTRES BREVETS EN INSTANCE

DIAGRAMME DE SÉQUENCEMENT – GÉNÉRAL



NOTES SUR LES DIAGRAMMES D'EXÉCUTION DES PROGRAMMES (ci-dessus)

Les diagrammes décrivent l'exécution des sept différents programmes de lavage inclus dans la mémoire du système de commande (minuterie) électronique des modèles concernés par cette fiche technique. Chaque modèle utilise quelques-uns de ces programmes ou tous; ils peuvent être identifiés par des noms différents sur le clavier. Pour établir la correspondance entre appellations et programmes pour un modèle particulier, voir Touches des programmes pour le modèle spécifique.

Note : Pour le programme nº 3, il y a en fait 2 programmes différents – 3a et 3b; le module de commande détermine quel programme no 3 est utilisé selon le code d'identification de modèle de l'interface-utilisateur associée à l'appareil.

Note : Pour le programme nº 1, la température de maintien pour le rinçage final dépend le du code d'identification de modèle de l'interface-utilisateur associée à l'appareil; cette température est également différente selon que le modèle nécessite ou non un programme de lavage antibactérien.

Note 1 – Modifications des programmes selon la quantité de débris

Pour chaque programme, il y a au moins un intervalle de détection des débris durant le premier prélavage et/ou prérinçage (voir la note 2 pour une description de ce qui survient durant cet intervalle de détection des débris). Le module de commande détermine la quantité de débris apportée par la vaisselle sale sur la base du signal reçu du détecteur de souillures (manocontacteur) durant la période de prélavage ou de prérinçage concernée, et sélectionne alors les opérations appropriées pour la suite du programme.

- **Vaisselle très sale** – émission d'un signal durant l'intervalle 48 ou 47, et de nouveau durant l'intervalle 42 ou 41
- **Vaisselle moyennement sale** – émission d'un signal durant l'intervalle 48 ou 47, mais pas durant l'intervalle 42 ou 41
- **Vaisselle peu sale** – aucun signal émis par le détecteur durant l'intervalle 48 ou 47 (aucune opération de détection durant l'intervalle 42 ou 41).

Le module de commande ajuste la configuration du programme après la détection de la quantité de débris en omettant certaines parties du programme ou certaines opérations. Sur un diagramme, les flèches en traits pleins identifient les intervalles omis pour chaque niveau de souillure (p. ex. pour le programme nº 1 avec une vaisselle peu sale, les intervalles 46 à 41 sont omis).

Dans toutes les variantes d'un programme, toutes les opérations incluses avant la détection de la quantité de débris durant le prélavage (intervalles 48 et 47) sont identifiques. Si la machine ne détecte pas de débris durant le prélavage, elle exécute ensuite les opérations de l'option «vaisselle peu sale».

Note : Pour un modèle sans détecteur (sans manocontacteur), la machine exécute par défaut la version «vaisselle peu sale» du programme (sauf si l'utilisateur a sélectionné manuellement une autre option). Pour identifier les modèles sans détecteur et sans manocontacteur, voir le tableau des composants électriques des modèles spécifiques.

Note : Les options «lavage haute température» et «récurage haute température» sont prioritaires par rapport aux décisions d'intervalle du système de détection des débris (voir notes 14 et 17).

Après la détection d'une quantité de débris à l'intervalle 48 ou 47, la machine exécute ensuite la version du programme «vaisselle moyennement sale» ou «vaisselle très sale». Le déroulement de ces deux variantes du programme est identique jusqu'à la deuxième opération de détection des débris durant le prérinçage (intervalles 42 et 41), qui permet à la machine de sélectionner de nouveau vaisselle «très sale» ou «moyennement sale». Si des débris sont encore détectés durant le prérinçage, c'est la version «vaisselle très sale» du programme qui est exécutée ensuite; sinon c'est la version du programme «vaisselle moyennement sale» qui est exécutée.

Si une quantité de débris est détectée (par l'ouverture du contacteur) durant une quelconque période de détection, le module de commande met immédiatement fin à l'opération de détection et passe directement à la pause suivante et à l'opération de vidange prévue au programme (pour le nettoyage des tamis de rétention des débris dans la pompe), et poursuit ensuite l'exécution du programme à partir de ce point. Les flèches en traits pointillés des diagrammes identifient ce processus d'exécution immédiate de la vidange après la détection d'une quantité de débris (voir note 2).

Pour chaque version du programme (selon la quantité de débris), le diagramme d'exécution mentionne la plage de variation de la durée d'exécution (p. ex. 85-97:00 minutes pour le programme nº 1, avec vaisselle très sale). Ces estimations ne prennent pas en compte la durée des périodes de maintien thermique, qui peut varier. Mais même à part les périodes de maintien thermique, on observe certaines variations de la durée d'exécution des programmes, parce que la durée de l'opération de détection des débris est variable.

Note 2 – Intervalles de détection des débris

Durant une opération de détection des débris (intervalles 48, 47, 42 et 41), l'avance du programme est interrompue; le lave-vaisselle continue à laver la vaisselle (et parfois continue à chauffer l'eau) en l'attente de l'émission d'un signal par le contacteur manométrique (détecteur du niveau de souillure). Sur certains modèles il y a également un témoin lumineux qui s'illumine durant cette phase, et le temps d'exécution affiché numériquement par certains modèles sera figé jusqu'à la fin de la période de détection (voir notes 5 et 6). L'opération de détection se poursuit jusqu'à l'expiration du temps maximum de détection spécifié, ou elle prend fin lors de la réception d'un signal émis par le détecteur. La durée maximale de chaque période de détection de chaque programme est indiquée sur le diagramme d'exécution. Si l'opération de détection se termine passivement par expiration du temps alloué, l'exécution normale du programme reprend, et le module de commande sélectionne une version du programme correspondant à une vaisselle moins sale (voir note 1). Si l'opération de détection prend fin sur émission d'un signal par le détecteur, le module de commande passe directement à la pause suivante du programme et à l'opération de vidange (voir flèche pointillée sur le diagramme d'exécution) pour le nettoyage des tamis de rétention des débris dans la pompe. Le module de commande sélectionnera ensuite une version du programme correspondant à une vaisselle plus sale (voir note 1).

Note : Les intervalles 47 et 41 combinent une opération de détection des débris et une opération de maintien thermique/chauffage de l'eau (voir note 3 - chauffage de l'eau). La durée de ces intervalles est plus longue - ceci tient compte de l'aspect «chauffage de l'eau». Si la température de réglage sélectionnée est atteinte avant l'émission d'un signal par le détecteur du niveau de souillure, il est mis fin aux deux opérations et le module de commande sélectionne le même niveau de souillure que si l'opération de détection s'était poursuivie jusqu'à l'expiration du temps maximum alloué (voir note 1). Si le détecteur émet un signal avant que la température de réglage soit atteinte, la période de chauffage prend fin et le module de commande passe directement à la pause suivante du programme et à l'opération de vidange, comme pour tous les autres intervalles de détection.

Note : Pour un modèle sans détecteur (sans manocontacteur), la machine exécute l'opération de détection jusqu'à l'expiration du temps maximum alloué. Par conséquent l'appareil exécute toujours par défaut la version «vaisselle peu sale» du programme (voir note 1). Pour identifier les modèles sans détecteur, voir le tableau des composants électriques des modèles spécifiques.

Note 3 – Intervalles de maintien thermique/chauffage de l'eau

Durant chaque intervalle de maintien thermique/chauffage de l'eau (intervalles 47, 41, 32 et 14), l'avance du programme est interrompue et l'appareil poursuit le lavage de la vaisselle tout en chauffant l'eau jusqu'à ce que la température de réglage spécifiée sur le diagramme d'exécution soit atteinte. Les témoins «chauffage de l'eau» et «détection des débris» (disponibles sur la plupart des modèles) sont illuminés, et le temps d'exécution affiché par les modèles à afficheur numérique est figé durant la période de maintien thermique (voir notes 5, 6 et 7). Le lave-vaisselle est maintenu à ce mode de chauffage de l'eau jusqu'à ce que la température de l'eau atteigne la valeur de réglage spécifiée, ou jusqu'à l'expiration du temps maximum de maintien thermique. La durée maximum de la période de chauffage, pour chaque intervalle de maintien thermique de chaque programme, est indiquée sur le diagramme d'exécution. Après la fin de la période de chauffage le module de commande poursuit l'exécution normale du programme, et passe à l'opération suivante indiquée par le diagramme d'exécution.

Note 4 – Intervalles de chauffage – température maximale

Pour les programmes 3, 4, 5 et 6, la température de réglage est plafonnée à 140°F/60°C pour les intervalles 33-36. Pour les programmes 1 et 2, la température de réglage est plafonnée à 150°F/66°C pour l'intervalle 31. Pour l'intervalle 48, le chauffage a lieu seulement pour les programmes 4 et 5, et la température est plafonnée à 140°F/60°C. Chaque fois que la température maximale est dépassée durant l'un de ces intervalles, l'alimentation de l'élément chauffant est interrompue, mais le lave-vaisselle poursuit le lavage jusqu'à l'expiration du temps alloué.

Note 5 – Affichage numérique du temps d'exécution

Les modèles dotés d'un afficheur numérique affichent la durée résiduelle d'exécution du programme (en minutes), ou le temps d'attente restant (en heures) dans le cas d'une mise en marche différée. Le décompte est effectué minute par minute durant l'exécution d'un programme, et heure par heure durant la période d'attente d'une mise en marche différée. Le temps d'exécution initialement affiché pour chaque programme correspond à la version la plus longue du programme (vaisselle «très sale» ou «moyennement sale»). Le temps affiché au début de chaque intervalle/opération du programme est indiqué sur le diagramme d'exécution. Le temps affiché ne prend pas en compte la durée des périodes de maintien thermique ou de détection des débris; le temps affiché est figé durant chaque période de chauffage de l'eau ou de détection des débris (la durée de ces opérations est variable). Le temps d'exécution restant affiché tient compte des étapes omises dans le programme dans le cas d'une vaisselle peu sale; le temps résiduel affiché est celui qui est spécifié sur le diagramme d'exécution pour le nouveau point d'accès dans le programme (voir note 1). Pour identifier les modèles avec affichage numérique, voir le tableau des composants électriques des modèles spécifiques.

Note : L'omission d'opérations durant l'exécution du programme 3a pour une vaisselle peu sale impose un ajustement spécial du temps affiché pour certains intervalles du programme; ceci est indiqué sur une deuxième ligne de légende du diagramme d'exécution.

Note : L'option haute température/récurage impose un ajustement du temps d'exécution pour les programmes 1 et 2 et des ajustements spéciaux du temps affiché; ceci est indiqué sur une seconde ligne de légende du diagramme d'exécution (voir note 14).

Note 6 – Témoin de chauffage de l'eau (maintien thermique)

Le témoin de chauffage de l'eau s'illumine durant chaque période de chauffage de l'eau/maintien thermique; ceci signale la suspension du processus d'avance du programme et du séquencement des témoins de statut, et l'immobilisation de l'affichage numérique du temps restant, jusqu'à ce que l'eau ait atteint la température spécifiée (voir note 3).

Note 7 – Témoin de détection

Le témoin associé au détecteur du niveau de souillure s'illumine durant chaque opération de chauffage de l'eau ou de détection des débris ; ceci signale la suspension du processus d'avance du programme et du séquencement des témoins de statut, et l'immobilisation de l'affichage numérique du temps restant, durant la phase de surveillance des capteurs (voir notes 2 et 3).

Note 8 – Témoins de fin de programme – vaisselle propre et rinçage sanitaire

Ces deux témoins («vaisselle propre» et «rinçage sanitaire») s'illuminent à la fin de l'exécution d'un programme; l'illumination cesse lors d'une pression sur une touche ou lors de l'ouverture de la porte.

(A) Vaisselle propre Illumination à la fin de chaque programme, sauf programme nº 7.

(B) Rinçage sanitaire Illumination à la fin de chaque programme incluant la sélection de l'option «rinçage sanitaire» (voir note 15). Si l'opération de rinçage sanitaire est convenablement exécutée, le témoin s'illumine (illumination fixe) à la fin du programme. Si l'opération de rinçage sanitaire n'a pas été correctement exécutée (voir ci-dessous), le témoin clignote à la fin du programme (alternance de ½ seconde). Le témoin clignote (rinçage sanitaire pas correctement exécuté) dans les cas suivants :

1. **A** l'expiration du temps alloué pour le chauffage de l'eau lors du rinçage final (intervalle 14), la température de 155°F/68°C n'est pas atteinte.
2. Ouverture de la porte et/ou interruption de l'alimentation électrique entre la fin de la période de chauffage de l'eau pour le rinçage (intervalle 14) et la fin du programme.

Note 9 – Statut d'avancement (del) – exception

Pour les modèles suivants, la DEL «lavage» est illuminée durant chaque intervalle W1 et R1 (pas seulement W1) : 1x63x, 1x65x, 1782x, 1x71x et 1x75x.

Note 10 – Séchage avec chauffage – programme nº 5 seulement

Pour le programme nº 5, l'alimentation de l'élément chauffant est interrompue durant les intervalles 2, 4 et 6 de la période de séchage.

Note 11 – Élément chauffant alimenté pour les programmes 4 et 5 seulement

L'option «récurage» ou «récurage/haute température» peut commander l'alimentation de l'élément chauffant durant l'intervalle 48 pour d'autres programmes (voir note 14), mais l'élément chauffant est normalement alimenté (pratique standard) durant l'intervalle 48 des programmes nº 4 et nº 5 seulement, et la température est plafonnée à 140°F/60°C (voir note 4).

Note 12 – Bobinages de phase du moteur – lavage et vidange

Les bobinages «phase» du moteur pour lavage et vidange sont alimentés seulement lors de la mise en marche du moteur dans la direction appropriée. Après que le module de commande a déterminé que le moteur a été correctement mis en marche, l'alimentation du bobinage de phase est interrompue.

NOTES CONCERNANT LES OPTIONS

Note 14 - Option récurage ou récurage haute température

L'option «récurage» ou «récurage haute température» n'est pas utilisable avec les programmes 4, 5, 6 ou 7. Cette option permet une optimisation du programme sélectionné pour une vaisselle comportant des souillures tenaces, par la mise en œuvre des ajustements suivants du programme :

(A) Programmes 1 et 2

- La machine est forcée à exécuter au moins la version «vaisselle moyennement sale» du programme (quelle que soit la quantité de débris détectée à l'intervalle 47, et même si la vaisselle semble être «peu sale»). En l'absence de cet ajustement un modèle sans détecteur ne pourrait sélectionner la version «vaisselle moyennement sale», et dans le cas d'un modèle avec détecteur les souillures tenaces pourraient ne pas avoir été détachées assez rapidement pour qu'elles soient détectables durant l'opération de détection de la phase de prélavage/prérinçage. La période de rinçage additionnelle incluse avec la version «vaisselle moyennement sale» apporte une solution dans les situations où on observe des difficultés (formation de taches ou d'un film sur la vaisselle).
- Alimentation de l'élément chauffant durant l'intervalle 48 (prélavage et détection des débris) et plafonnement de la température à 140°F/60°C (voir note 4).
- Augmentation de la durée maximale de la période de détection des débris pour l'intervalle 48, jusqu'à 16 minutes.
- Augmentation de la température maximale pour les intervalles 47 et 41 (détection des débris /chauffage) de 57°C/135°F à 60°C/140°F.
- Augmentation de 10 minutes de la durée de la période de lavage principale (intervalle 30) et compensation partielle de ce temps de lavage additionnel par réduction de la durée de l'opération de rinçage aux intervalles 25 et 24, de 0 minute et 2 minutes respectivement. Le temps restant affiché aux intervalles 23-30 par les modèles dotés d'un afficheur numérique est ajusté en conséquence; il est indiqué sur la seconde ligne de légende du diagramme d'exécution.

(B) Programme 3

- La machine est forcée à exécuter au moins la version «vaisselle moyennement sale» du programme (quelle que soit la quantité de débris détectée à l'intervalle 47, et même si la vaisselle semble être «peu sale»). En l'absence de cet ajustement un modèle sans détecteur ne pourrait sélectionner la version «vaisselle moyennement sale», et dans le cas d'un modèle avec détecteur les souillures tenaces pourraient ne pas avoir été détachées assez rapidement pour qu'elles soient détectables durant l'opération de détection de la phase de prélavage/prérinçage. La période de rinçage additionnelle incluse avec la version «vaisselle moyennement sale» apporte une solution dans les situations où on observe des difficultés (formation de taches ou d'un film sur la vaisselle).
- Alimentation de l'élément chauffant durant l'intervalle 48 (prélavage et détection des débris) et plafonnement de la température à 140°F/60°C (voir note 4).

Note 15 - Option rinçage sanitaire

L'option «rinçage sanitaire» n'est pas utilisable avec les programmes nº 5, 6 et 7. Cette opération est déjà incorporée et est exécutée automatiquement avec le programme nº 1 sur les modèles pour lesquels le programme nº 1 doit être un programme de lavage antibactérien. L'option «rinçage sanitaire» incorpore les ajustements suivants lors de l'exécution du programme :

- Augmentation de la température maximale spécifiée pour l'intervalle 14 (rinçage final/chauffage) de 140°F/60°C à 155°F/68°C, et addition de 15 minutes à la durée maximale de la période de chauffage de l'eau.
- Interruption de l'alimentation de l'élément chauffant durant les intervalles 1 et 2 de la période de séchage du programme.
- Illumination du témoin «rinçage sanitaire» à la fin du programme (voir note 8).

Note 16 - Option «séchage à l'air»

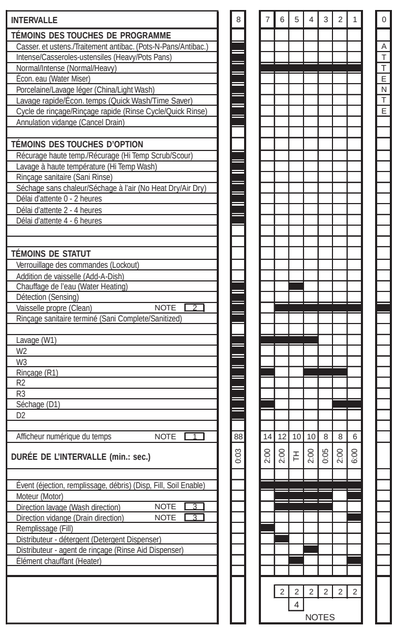
L'option «séchage à l'air» n'est pas utilisable avec les programmes nº 6 et 7 (ils ne comportent pas de période de séchage). Cette option commande l'interruption de l'alimentation de l'élément chauffant aux intervalles 1-6 de la période de séchage du programme.

Note 17 – Option «lavage haute température»

L'option «lavage haute température» n'est pas utilisable avec les programmes nº 5, 6 et 7. Cette opération est déjà incorporée et est exécutée automatiquement avec les programmes nº 1 et 2. Cette option incorpore les ajustements suivants du programme qui renforcent la performance de lavage :

- Pour les programmes nº 3 et 4, la machine est forcée à exécuter au moins la version «vaisselle moyennement sale» du programme (quelle que soit la quantité de débris détectée à l'intervalle 47, et même si la vaisselle semble être «peu sale»). Ainsi le programme inclura automatiquement le lavage principal avec chauffage de l'eau à l'intervalle 32 (eau chauffée à 140°F/60°C pour une meilleure performance de lavage). L'option inclut également deux opérations de rinçage complètes après le lavage principal, ce qui ne peut qu'améliorer la performance de lavage et offrir une solution pour les situations dans lesquelles on observe des problèmes (formation de taches ou d'un film). Les programmes nº 1 et 2 comportent déjà une période de lavage principal/chauffage de l'eau et deux périodes de rinçage complètes pour chaque version; par conséquent, cette option est considérée comme incorporée ou automatique pour ces deux programmes.

PROGRAMME DE DIAGNOSTIC



PROGRAMMES DE DIAGNOSTIC ET AVANCE RAPIDE POUR SERVICE (ci-dessus)

Pour certains programmes sélectionnables par l'utilisateur, des pressions sur les touches d'option suivantes dans l'ordre indiqué déclenchent le programme de diagnostic ou le processus d'avance rapide :

lavage haute température → séchage à l'air → lavage haute température → séchage à l'air
(HI TEMP WASH → AIR DRY → HI TEMP WASH → AIR DRY)
ou
récurage haute température/récurage → séchage à l'air →
récurage haute température/récurage → séchage à l'air
(HI TEMP SCRUB/SCOUR → AIR DRY → HI TEMP SCRUB/SCOUR → AIR DRY)

Si on appuie sur ces touches dans l'ordre indiqué après le lancement d'un programme, la fonction d'avance rapide est activée; ceci qui permet à l'opérateur de commander manuellement l'avance du programme en cours d'exécution, intervalle par intervalle, par des pressions sur la touche «ustensiles» ou «lavage antibactérien».

Si on appuie sur ces touches dans l'ordre indiqué alors que le lave-vaisselle est au mode d'attente, le programme de diagnostic est déclenché; l'opérateur peut commander l'avancement du programme intervalle par intervalle au moyen de pressions sur la touche «ustensiles» ou «lavage antibactérien».

(Diagnostic) Note 1 – Affichage numérique du temps résiduel

Pour les modèles avec afficheur numérique, l'afficheur indique le temps restant (en minutes) pour le programme de diagnostic.

(Diagnostic) Note 2 – Détection de thermostat/thermistance

Afin d'aider à déterminer si un thermostat ou une thermistance est installé sur le lave-vaisselle, le témoin Vaisselle propre (Clean) s'illumine seulement durant les intervalles 1-6 du programme de diagnostic. Cette détermination est basée sur la valeur de la résistance détectée dans le circuit du capteur thermométrique. Comme les limites de résistance utilisées par le circuit de contrôle sont proches de la valeur de la résistance de la thermistance à la température ambiante, cet indicateur n'est fiable que s'il y a de l'eau chaude dans le lave-vaisselle.

(Diagnostic) Note 3 – Bobinages de déphasage du moteur pour lavage et vidange

Les bobinages de déphasage du moteur pour lavage et vidange ne sont alimentés que lors de la mise en marche du moteur au mode approprié. Lorsque le module de commande a déterminé que le moteur s'est convenablement mis en marche, l'alimentation du bobinage de déphasage est interrompue.

(Diagnostic) Note 4 – Maintien thermique

La température maximum pour cette période de maintien thermique est de 60°C/140°F et la limite de temps est de 1 heure.

APPELLATION DES TOUCHES DE PROGRAMME POUR LES MODÈLES SPÉCIFIQUES

MODÈLES	ENERGY STAR	PROGRAMMES							
		1	2	3 (a)	3 (b)	4	5	6	7
1x65x	oui	—	Pots/Pans	—	Heavy wash	Normal wash	Light wash	—	Quick rinse
1x63x, 1782x	non	—	Pots/Pans	—	Normal wash	Water miser	Light wash	—	Quick rinse
1x68x	non	—	Pots/Pans	—	Normal wash	Water miser	Light wash	—	Quick rinse
1x71x	non	—	Pots/Pans	Normal wash	—	Water miser	China gentle	—	Quick rinse
1x73x	non	—	Pots/Pans	Normal wash	—	Water miser	China gentle	—	Quick rinse
1x75x	non	—	Pots/Pans	Normal wash	—	—	China gentle	Time saver	Quick rinse
1x76x	non	—	Pots/Pans	Normal wash	—	Water miser	China gentle	—	Quick rinse
1582x, 1682x	non	—	Pots/Pans	Normal wash	—	—	China gentle	Time saver	Quick rinse
1x83x	non	Anti-bac	Pots/Pans	Normal wash	—	—	China gentle	Time saver	Quick rinse
DP940	oui	Pots&pans	—	Heavy wash	—	Normal wash	Light wash	—	Rinse only
DU940, DU943, DU945, DU600, IKU586	oui	Pots&pans	—	Heavy wash	—	Normal wash	Light wash	—	Rinse only
DU948	oui	Anti-bac	Pots&pans	—	—	Normal wash	Light wash	Quick wash	Rinse only
DU941, DU950, DU951, DUL200	oui	Pots&pans	—	Heavy wash	—	Normal wash	Light wash	—	Rinse only
DU620, DU960PWK	oui	Pots&pans	—	Heavy wash	—	Normal wash	Light wash	Quick wash	Rinse only
Référence au logiciel	oui ou non	Pots&pans ou Anti-bac	Heavy	Normal (STD)	Normal (IEC)	Miser	China	Quick wash	Rinse only

PIÈCE Nº 8275306

REMARQUE : Cette fiche renferme d'importantes données techniques sur l'entretien de l'appareil.

À L'USAGE EXCLUSIF DU TECHNICIEN NE PAS ENLEVER NI DÉTRUIRE